



Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes

Septembre 2001

Vol. 33, n° 9

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-011-XIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 6 \$ cdn le numéro ou 55 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Périodicité : Mensuel / ISSN 1496-600X

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Faits Saillants

- En raison de l'affaiblissement de l'économie et des événements du 11 septembre, les recettes des restaurants, traiteurs et tavernes pour le mois de septembre ont connu leur augmentation mensuelle la plus basse de l'année, soit 4.0%.
- Provincialement, les estimations s'échelonnent entre une diminution de 2.9% pour le Manitoba et une augmentation de 10.9% pour l'Île-du-Prince-Édouard. Pendant que les restaurants à service complet ont progressé de 8.3% par rapport à septembre de l'an 2000, les restaurants à service restreint ont connu seulement une augmentation de 0.2%. Les entrepreneurs en restauration ont maintenu le même rythme que l'an dernier tandis les traiteurs pour activités sociales ont connu une baisse de 10.0% et les tavernes ont progressé de 3.5%.
- Suite aux estimations du mois de septembre, la croissance globale de cette industrie pour l'année 2001 est maintenant de 7.5%: elle était de 7.8% au mois d'août.

Décembre 2001

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada © Ministre de l'Industrie, 2000. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Tableau 1

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, Septembre 2001 (nombres provisoires)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2000/1999
	en milliers de \$						%
Canada	1 351 926	959 508	179 215	62 224	191 943	2 744 816	4,0
Emplacements	23 971	21 288	3 760	2 182	5 194	56 397	
Terre-Neuve	8 100	15 938	3 320	1 249	3 639	32 247	10,8
Emplacements	195	382	88	45	229	939	
Île-du-Prince-Édouard	4 812	6 805	x	x	784	12 663	10,9
Emplacements	117	162	x	x	25	327	
Nouvelle-Écosse	28 857	34 550	6 876	728	7 381	78 392	6,1
Emplacements	576	821	124	33	153	1 707	
Nouveau-Brunswick	16 574	29 985	3 032	724	6 991	57 306	0,8
Emplacements	483	691	133	68	224	1 599	
Québec	277 186	146 651	35 943	16 670	51 436	527 884	4,8
Emplacements	5 624	3 929	824	810	2 183	13 370	
Ontario	508 541	409 448	72 412	29 638	52 312	1 072 350	2,8
Emplacements	7 998	8 298	1 631	758	1 059	19 744	
Manitoba	31 886	31 825	5 128	1 449	1 867	72 155	-2,9
Emplacements	747	741	152	43	28	1 711	
Saskatchewan	43 173	22 805	2 470	873	6 164	75 485	-0,5
Emplacements	889	514	40	23	190	1 657	
Alberta	198 234	114 441	25 453	2 296	29 585	370 010	7,9
Emplacements	3 037	2 349	372	47	564	6 368	
Colombie-Britannique	231 629	144 668	22 547	8 427	30 679	437 950	3,8
Emplacements	4 238	3 364	366	344	515	8 827	
Yukon	1 386	1 056	x	x	x	2 721	-6,2
Emplacements	30	17	x	x	x	55	
Territoires du Nord-Ouest	1 317	1 336	x	x	x	5 423	39,0
Emplacements	31	18	x	x	x	86	
Nunavut	230	x	x	x	x	230	18,7
Emplacements	7	x	x	x	x	7	

Tableau 2

Coefficient de variation % (nombres préliminaires)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	5,7	3,3	Terre-Neuve	7,3	7,4
Restaurants à service restreint	3,5	3,6	Île-du-Prince-Édouard	7,2	12,6
Entrepreneurs en restauration	2,9	4,7	Nouvelle-Écosse	5,8	7,5
Trait, cantines et comptoirs mobile	9,5	11,3	Nouveau-Brunswick	5,3	7,6
Débts de boissons alcoolisées	7,4	6,6	Québec	4,7	4,0
Total	3,0	1,9	Ontario	5,2	3,4
			Manitoba	7,6	9,8
			Saskatchewan	7,2	7,3
			Alberta	8,2	6,2
			Colombie-Britannique	7,2	5,0
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 3

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, Août 2001 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2000/1999
	en milliers de \$						%
Canada	1 489 818	1 064 166	146 341	59 760	196 570	2 956 654	7,7
Emplacements	23 523	21 209	3 710	2 304	5 041	55 787	
Terre-Neuve	9 325	17 731	2 694	1 126	4 030	34 907	5,7
Emplacements	182	318	88	45	228	860	
Île-du-Prince-Édouard	8 169	8 374	x	x	955	17 704	7,6
Emplacements	128	171	x	x	24	345	
Nouvelle-Écosse	34 020	37 617	3 948	592	8 089	84 266	7,1
Emplacements	569	864	119	33	150	1 734	
Nouveau-Brunswick	18 309	34 002	1 636	669	7 516	62 131	2,8
Emplacements	470	625	125	52	200	1 471	
Québec	294 506	160 594	24 151	14 878	54 166	548 295	5,0
Emplacements	5 544	3 954	782	800	2 151	13 231	
Ontario	559 806	458 028	57 407	29 857	52 720	1 157 817	9,2
Emplacements	7 726	8 251	1 494	882	1 055	19 408	
Manitoba	32 647	33 376	4 115	1 528	1 826	73 492	-2,1
Emplacements	742	731	160	42	27	1 702	
Saskatchewan	43 778	27 977	1 777	1 049	6 810	81 391	0,9
Emplacements	856	586	40	32	189	1 704	
Alberta	214 519	124 181	25 229	2 304	26 631	392 865	12,0
Emplacements	3 031	2 352	422	49	481	6 335	
Colombie-Britannique	271 257	159 404	23 257	7 630	32 484	494 031	7,6
Emplacements	4 207	3 322	449	357	514	8 848	
Yukon	1 885	1 265	x	x	x	3 717	0,1
Emplacements	31	17	x	x	x	58	
Territoires du Nord-Ouest	1 443	1 617	x	x	x	5 883	33,9
Emplacements	32	19	x	x	x	86	
Nunavut	153	x	x	x	x	153	-35,4
Emplacements	6	x	x	x	x	6	

Tableau 4

Coefficient de variation % (nombres rectifiés)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	6,2	3,4	Terre-Neuve	7,9	7,6
Restaurants à service restreint	3,5	3,6	Île-du-Prince-Édouard	6,4	12,6
Entrepreneurs en restauration	3,3	4,1	Nouvelle-Écosse	5,4	7,6
Trait, cantines et comptoirs mobile	9,9	12,0	Nouveau-Brunswick	5,4	7,9
Débites de boissons alcoolisées	7,2	6,6	Québec	4,4	3,8
Total	3,3	1,9	Ontario	4,9	3,3
			Manitoba	6,3	8,8
			Saskatchewan	7,1	6,6
			Alberta	8,1	5,7
			Colombie-Britannique	8,6	5,2
			Yukon	-	-
			Territoires du Nord-Ouest	-	-
			Nunavut	-	-

Tableau 5

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, Septembre 2001

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2000/1999
	en milliers de \$						%
Canada	11 800 850	8 764 059	1 458 966	499 436	1 694 438	24 217 748	7,5
Terre-Neuve	70 442	133 853	23 835	9 047	32 359	269 537	7,1
Île-du-Prince-Édouard	40 415	56 010	x	x	6 869	105 638	10,5
Nouvelle-Écosse	218 940	297 051	43 516	6 696	66 275	632 478	6,3
Nouveau-Brunswick	132 015	272 688	23 939	6 811	64 750	500 204	1,9
Québec	2 354 458	1 368 123	262 225	124 248	482 183	4 591 237	6,3
Ontario	4 313 419	3 782 012	563 581	236 899	467 921	9 363 832	6,7
Manitoba	279 556	291 141	42 906	12 888	11 628	638 119	1,7
Saskatchewan	384 766	229 437	20 431	9 033	50 674	694 342	0,8
Alberta	1 864 026	1 029 771	242 605	24 519	225 975	3 386 895	13,2
Colombie-Britannique	2 117 813	1 280 466	212 957	64 204	275 497	3 950 936	8,7
Yukon	11 805	10 677	x	x	x	26 288	4,6
Territoires du Nord-Ouest	11 714	12 831	x	x	x	56 763	56,7
Nunavut	1 482	x	x	x	x	1 482	-38,6

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Méthodologie et concepts

Les buts de l'Enquête mensuelle sur les restaurants, traiteurs et tavernes sont de fournir des renseignements courants sur les ventes, le nombre d'emplacements, les tendances et les changements dans l'industrie des services de restauration et de débits de boissons. Les renseignements obtenus de cette enquête sont utilisés par les membres de l'industrie pour comparer leur croissance individuelle avec celle de l'industrie et pour analyser les tendances et la part du marché. Ces renseignements sont aussi utilisés par les administrations fédérale et provinciales afin d'élaborer des politiques fiscales et de mesurer et de prévoir la croissance de l'industrie. Les autres utilisateurs importants sont l'Association des restaurants au Canada, les universités, les associations de tourisme et les agences qui sont impliquées dans l'industrie de la restauration et des boissons.

Les unités d'échantillonnage dans la base de sondage sont des entreprises qui sont principalement impliquées dans la prestation de services reliés aux aliments et aux boissons. Ces unités sont classifiées en cinq catégories, ou Genre de commerce (GC): (SCIAN 722)

1. Restaurants à service complet - Restaurants où les clients commandent et sont servis aux tables et règlent l'addition après avoir mangé.
2. Restaurants à service restreint – Restaurants où les clients commandent des produits à un comptoir de service ou par téléphone et paient avant de manger.
3. Entrepreneurs en restauration – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration en vertu d'un contrat et pour une durée déterminée, par exemple compagnies aériennes, administrations publiques.
4. Traiteurs pour activités sociales – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration dans le cadre de soirées et d'événements sociaux et à servir de la nourriture à partir de véhicules à moteur ou sur des chariots non motorisés.
5. Débits de boissons – Établissements dont l'activité consiste à préparer et à servir des boissons alcoolisées destinées à être consommées sur place dans l'immédiat.

Ce secteur est limité aux établissements principalement engagés à fournir des services reliés aux aliments et aux boissons et, c'est pourquoi, il ne couvre pas les activités de restauration menées dans divers établissements comme les hôtels, les associations de citoyens et les associations sociales, les parcs d'attractions et de loisirs. Toutefois, les locaux loués pour les services de restauration offerts dans ces établissements sont compris.

À chaque mois, un fichier de l'univers d'enquête (FUE) est créé en extrayant du Registre des entreprises toutes les entreprises admissibles à notre champ d'enquête. Ce fichier de l'univers d'enquête est utilisé par le Système généralisé d'échantillonnage (SGÉCH) afin de maintenir la base de sondage. Ce fichier est comparé à ceux des mois précédents afin d'identifier les additions et les suppressions dans cette base; les unités nouvelles sont stratifiées et les unités retirées des affaires sont supprimées. L'entretien de la base sert à préparer les renseignements pour l'étape de la sélection de l'échantillon. Le SGÉCH est utilisé chaque mois pour sélectionner et maintenir la base. La population est stratifiée par province, par genre de commerce et par taille. La mesure de la taille est basée sur le revenu annuel et sert à déterminer la répartition entre les grandes et petites unités. Les grandes unités sont échantillonnées avec certitude (tirage complet) et les petites unités font partie de la strate de l'échantillon à tirage partiel.

Les données pour l'enquête sont recueillies principalement par téléphone, et aussi par télécopieur à Statistique Canada à Ottawa. Durant la saisie des données, des mises à jour sont effectuées à des données déclarées à la période précédente. Chaque dossier qui est saisi par DC2 doit passer par une série de vérifications. Par cette révision, on veut s'assurer que certains éléments comme la période de déclaration, la période précédente de déclaration, la province, le GC sont indiqués et qu'une vérification sur la cohérence des données est appliquée à chaque dossier. Quand toutes les données sont reçues, nous passons à l'étape de la vérification et de l'imputation afin d'obtenir un fichier complet pour la production des estimations.

Les estimations sont produites dans les six semaines de la période de référence.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Bill Birbeck, Division des industries de service, Statistique Canada, Ottawa Ontario, K1A 0T6, Tel.: (613) 951-3506, Facsimilé (613) 951-6696, Internet: birbbil@statcan.ca